

Kurzanleitung

# Heizungsregler – SAMSON Trovis 5578



Hilfreiche Erklärvideos rund um Betrieb und Wartung der Heizungsanlage unter [limeco.ch/erklärvideosregiowärme](https://limeco.ch/erklärvideosregiowärme) oder mittels Scannen des QR-Codes.



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Störungen und Fehlerbehebung .....</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Bedienelemente .....</b>	<b>2</b>
2.1	Drehschalter .....	2
2.2	Bedienknopf.....	2
<b>3</b>	<b>Die wichtigsten Betriebszustandsinformationen .....</b>	<b>3</b>
3.1	Kurzbeschreibung der Betriebszustände .....	3
3.2	Brauchwarmwasser Boiler-Temperatureinstellungen .....	3
<b>4</b>	<b>Tag-Sollwerte einsehen und umändern .....</b>	<b>4</b>
4.1	Raumtemperatur erhöhen/verringern HK1 (Heizgruppe) .....	4
4.2	Abschalttemperatur Aussen einstellen HK1 .....	4
<b>5</b>	<b>Nacht-Sollwerte einsehen und umändern .....</b>	<b>5</b>
5.1	Raumtemperatur erhöhen/verringern HK1 (Heizgruppe) .....	5
5.2	Abschalttemperatur Aussen einstellen HK1 .....	5
<b>6</b>	<b>Nutzungszeiten für Heizgruppen und Boiler umändern .....</b>	<b>6</b>
6.1	Heizgruppe Nutzungszeiten umändern .....	6
<b>7</b>	<b>Heizsystem von Luft befreien .....</b>	<b>7</b>
7.1	Luft in den Radiatoren/Heizkörpern .....	7
7.2	Entlüftungsutensilien.....	7
7.3	Radiatoren/Heizkörper richtig entlüften .....	7
<b>8</b>	<b>Kontakte der Heizungsinstallateure Limeco .....</b>	<b>8</b>



## 1 Störungen und Fehlerbehebung

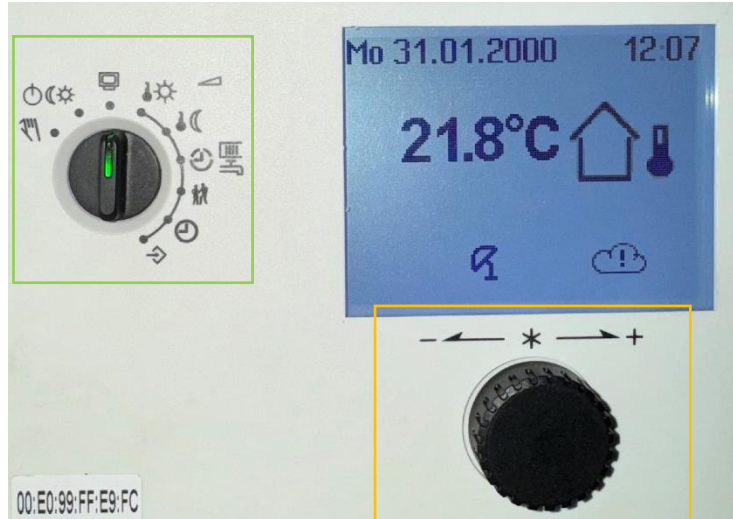
Störverhalten	Mögliche Ursache	Störungsbehebung
Regler reagiert/leuchtet nicht!	Spannungsversorgung unterbrochen	Hauptschalter oder Sicherung vermutlich ausgeschaltet/ausgefallen; Wieder einschalten. <b>Kontaktieren Sie ihre Hauswartung.</b>
Regler reagiert nicht auf meine Einstellungen!	Regler hat sich aufgehängt	Trovis Regler neu starten: Spannungsversorgung (Hauptschalter) ausschalten, kurz warten, wieder einschalten. <b>Kontaktieren Sie ihre Hauswartung.</b>
Bewohner*innen in den oberen Wohnungen haben kalt!	Luft im Heizungssystem	Obere/alle Heizkörper entlüften/nachkontrollieren, ob noch Luft im System vorhanden ist. <b>Siehe Abschnitt «7. Heizsystemleitungen von Luft befreien».</b>
«Ich friere in der Früh nach dem Aufstehen!»	Die Nutzungszeiten bzw. Temperatureinstellung der Nachtabsenkung ist falsch eingestellt.	Unter Abschnitten «5. Nacht-Sollwerte einsehen und umändern» und «6. Nutzungszeiten für Heizgruppen und Boiler anpassen» können die Einstellungen so angepasst werden, dass es für das Eigenempfinden stimmt. <b>Kontaktieren Sie ihre Hauswartung.</b>
«Mir ist zu kalt!»	Heizkurve ist nicht auf das Eigenempfinden angepasst.	Unter Abschnitt «4. Tag-Sollwerte einsehen und umändern» die Raumtemperatur erhöhen. Achtung: 1°C Anpassung der Raumtemperatur entspricht ca. 3°C in der Heizkurve! <b>Kontaktieren Sie ihre Hauswartung.</b>
«Mir ist zu warm!»	Heizkurve oder die Heizkörper-Thermostate auf das Eigenempfinden anpassen.	Um eine allgemeine Einstellung der Heizkurve für alle Mieter beizubehalten, wäre es besser, wenn jeder Mieter die Raumtemperatur per Radiatorthermostat für die jeweiligen Räume, selber einstellen würde.
Das Brauchwarmwasser reicht nicht aus!	Der Boiler wurde unterdimensioniert oder wird mit einer niedrigeren Temperatur geladen.	Diese Einstellungen können ausschliesslich durch die Hauswartung und ein Heizungsunternehmen vorgenommen werden.



## 2 Bedienelemente

### 2.1 Drehschalter

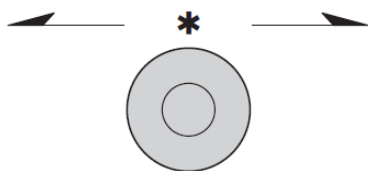
Mit dem Drehschalter können die Betriebsarten eingestellt werden und Parameter einzelner Regelkreise abgelesen, wie auch bestimmt werden.



Symbol	Bezeichnung	Funktion wenn Drehknopf auf Symbol gerichtet
	<b>Handebene</b>	Manuelle Steuerung von Ventilen und Pumpen.
	<b>Betriebsarten</b>	Übersicht der Betriebsarten.
	<b>Betriebsebene</b>	Automatikbetrieb. Regler stellt automatisch zwischen Tag/Nacht um.
	<b>Sollwert Tag</b>	Unabhängig von Voreinstellungen, permanenter Tages Betrieb ( ** ).
	<b>Sollwert Nacht</b>	Unabhängig von Voreinstellungen, permanenter Nacht Betrieb ( ☾ ☽ ).
	<b>Nutzungszeiten</b>	Anzeigen der Nutzungszeit der einzelnen Heizkreise/Trinkwasser.
	<b>Sondernutzung</b>	Einstellen von Sondernutzungszeiten (Ferien, Party, usw.)
	<b>Zeit/Datum</b>	Aktuelle Zeit und Datum einstellen.
	<b>Einstellungen</b>	Einstellung von Parametern und Funktionen.

### 2.2 Bedienknopf

Der Bedienknopf ist für einzelnen Einstellungen in den jeweiligen Ebenen zuständig. Durch leichtes Betätigen des Knopfes wird die getätigte Einstellung bestätigt.



**Drehen [↶↷]:** Anzeigen, Parameter und Funktionsblöcke auswählen

**Drücken [ \* ]:** Eine vorgenommene Auswahl oder Einstellung bestätigen.




## 3 Die wichtigsten Betriebszustandsinformationen


### 3.1 Kurzbeschreibung der Betriebszustände




#### Betriebsstufe

Sehr wichtig! Damit die Anlage wieder ordnungsgemäss läuft, muss nach jeder Einstellung der Drehschalter wieder auf «Betriebsstufe/Automatikbetrieb»  stehen. Dieser Betriebszustand regelt dann im Automatikbetrieb die eingestellten Parameter.

#### Sollwert Tag

Um einfache Temperatureinstellungen für das tagabhängige Eigenempfinden abzuändern, muss man den Drehschalter auf die Position «Sollwert Tag»  stellen. Unter den Abschnitt «4. Tag-Sollwerte einsehen und umändern» werden die Einstellmöglichkeiten beschrieben. Die Tag-Sollwerte sind im Tagbetrieb (Nennbetrieb) und innerhalb der Nutzungszeiten im Automatikbetrieb wirksam, siehe Abschnitt «6. Nutzungszeiten für Heizgruppen und Boiler anpassen».

#### Sollwert Nacht

Um einfache Temperatureinstellungen für das nachtabhängige Eigenempfinden abzuändern, muss man den Drehschalter auf die Position «Sollwert Nacht»  stellen. Unter den Abschnitt «5. Nacht-Sollwerte einsehen und umändern» werden die Einstellmöglichkeiten beschrieben. Die Nacht-Sollwerte sind im Nachtbetrieb (Reduzierbetrieb) und außerhalb der Nutzungszeiten im Automatikbetrieb wirksam, siehe Abschnitt «6. Nutzungszeiten für Heizgruppen und Boiler anpassen».



### 3.2 Brauchwarmwasser Boiler-Temperatureinstellungen

Grundsätzlich ist der Boiler so eingestellt, dass die Wassertemperatur nicht unter 53°C fällt und das Brauchwarmwasser im Boiler eine generelle Temperatur von 60°C hat. Die Standardeinstellungen sind bei 53°C und können nur durch das tiefere Eindringen in die Parameter verändert werden. Diese Einstellungen werden ausschliesslich durch das erfahrene Limeco Personal durchgeführt oder im Notfall auch über Fernkontakt mit der Hauswartung oder geschulte Heizungsunternehmen vor Ort.





## 4 Tag-Sollwerte einsehen und umändern

In diesem Tag-Sollwerte Abschnitt können die Temperaturen der vorprogrammierten «Verbraucher» eingestellt werden.

Damit man die Tag-Sollwerte umändern kann, muss man den Drehschalter auf  stellen. Danach muss der Drehschalter wieder auf Automatik  stehen!

### 4.1 Raumtemperatur erhöhen/verringern HK1 (Heizgruppe)



Bei der Raumtemperaturanpassung muss beachtet werden, dass eine Anpassung von 1°C einer Vorlauftemperatur von ca. 3°C in der Heizkurve entspricht!

1. Drehschalter auf «Sollwert Tag»  stellen
2. Bedienknopf auf «HK1 Raumtemp.» drehen
3. Bedienknopf drücken
4. Bedienknopf drehen und Temperatur einstellen (21°C ist Standard)
5. Bedienknopf drücken und Temperatur bestätigen
6. Drehschalter zurück auf «Betriebsebene»  stellen



### 4.2 Abschalttemperatur Aussen einstellen HK1



Diese Einstellung regelt, ab welcher Aussentemperatur die Heizung abschalten soll.

1. Drehschalter auf «Sollwert Tag»  stellen
2. Bedienknopf auf «HK1 AT Abschaltt.» drehen
3. Bedienknopf drücken
4. Bedienknopf drehen und gewünschte Abschalttemperatur einstellen
5. Bedienknopf drücken und bestätigen
6. Drehschalter zurück auf «Betriebsebene»  stellen





## 5 Nacht-Sollwerte einsehen und umändern

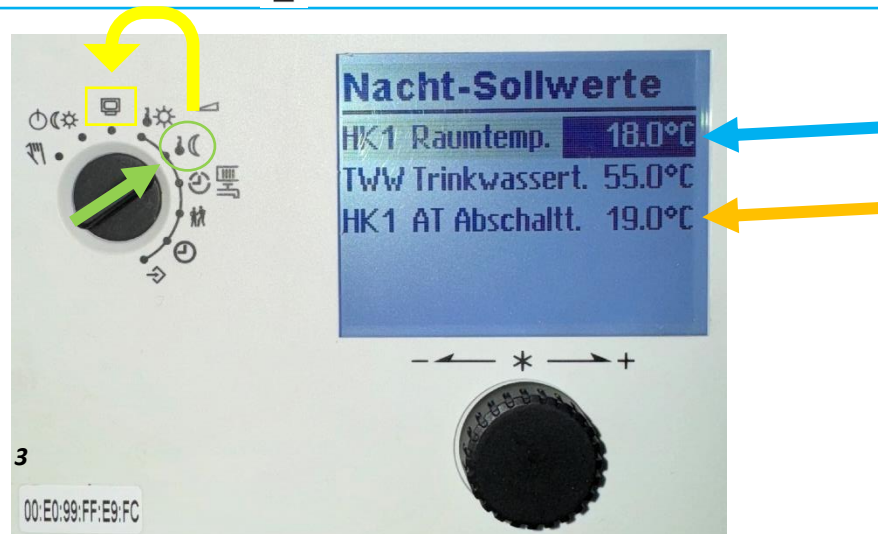
Um Energie zu sparen, wird eine Nachtabsenkung vorprogrammiert. Während der Nacht benötigt man weniger Wärme als am Tag. Die Nacht-Sollwerte treten ab den eingestellten Nutzungszeiten ein, siehe Aufzählungspunkt 5. **Nutzungszeiten für Heizgruppen und Boiler anpassen.**

Damit man die Sollwerte umändern kann, muss man den Drehschalter auf  stellen. Danach muss der Drehschalter wieder auf Automatik  stehen!

### 5.1 Raumtemperatur erhöhen/verringern HK1 (Heizgruppe)



Bei der Raumtemperaturanpassung muss beachtet werden, dass eine Anpassung von 1°C einer Vorlauftemperatur von ca. 3°C in der Heizkurve entspricht!

1. Drehschalter auf «Sollwert Nacht»  stellen
2. Bedienknopf auf «HK1 Raumtemp.» drehen
3. Bedienknopf drücken
4. Bedienknopf drehen und Temperatur einstellen (19°C ist Standard)
5. Bedienknopf drücken und bestätigen
6. Drehschalter zurück auf «Betriebsebene»  stellen





### 5.2 Abschalttemperatur Aussen einstellen HK1

Diese Einstellung regelt, ab welcher Aussentemperatur die Heizung abschalten soll.


1. Drehschalter auf «Sollwert Nacht»  stellen
2. Bedienknopf auf «HK1 AT Abschaltt.» drehen
3. Bedienknopf drücken
4. Bedienknopf drehen und gewünschte Temperatur einstellen
5. Bedienknopf drücken und bestätigen
6. Drehschalter zurück auf «Betriebsebene»  stellen

## 6 Nutzungszeiten für Heizgruppen und Boiler umändern

Die Nutzungszeiten können unter diesem Abschnitt individuell eingestellt/angepasst werden. Um diese Einstellungen verändern zu können, muss der Drehschalter zuerst auf  gestellt werden. Nach allen getätigten Einstellungen muss der Drehschalter wieder auf Automatik  stehen!

### 6.1 Heizgruppe Nutzungszeiten umändern

In diesem Abschnitt werden die Zeiten eingestellt, wann die Heizung im Tag-Sollwert laufen soll. Diese Nutzungszeiten sollten auf das Wohl aller Bewohner/innen und unter Berücksichtigung aller Tagesabläufe eingestellt werden. Ausserhalb der eingestellten Zeiten, läuft die Heizung im Nacht-Sollwert.


1. Drehschalter auf Nutzungszeiten  stellen

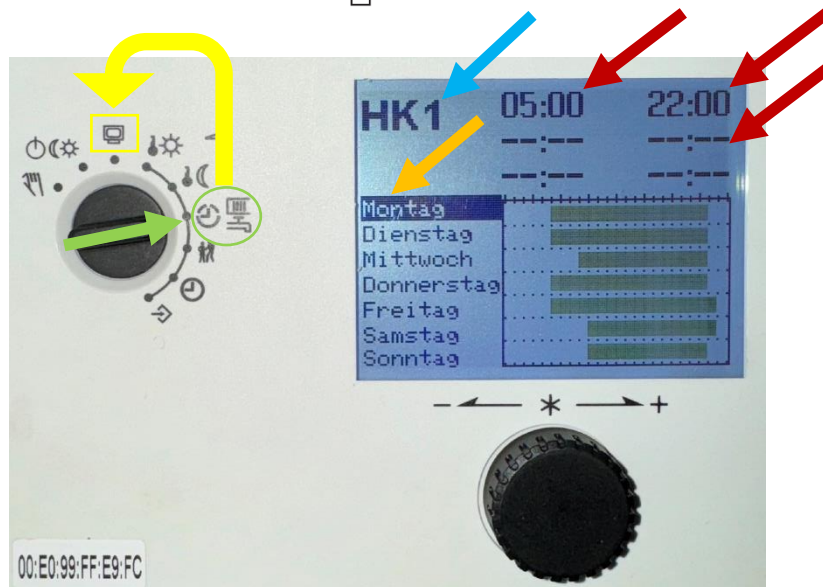
2. Bedienknopf auf die gewünschte Heizgruppe/Boiler drehen und drücken

3. Gewünschter Wochentag auswählen, Bedienknopf drücken.

4. Nutzungszeit einstellen: z.B. «von 05:00 bis 22:00» und bestätigen

5. Bedienknopf entweder durch alle 3 Zeitphasen-Einstellungen durchklicken oder die weiteren gewünschten Zeitphasen einstellen und per Knopfdruck bestätigen. Vorgang für jeden Tag der Woche wiederholen.

6. Drehschalter zurück auf «Betriebsebene»  stellen.





## 7 Heizsystem von Luft befreien

### 7.1 Luft in den Radiatoren/Heizkörpern

Meist anfangs Heizperiode und aus unterschiedlichen Gründen, kann es sein, dass sich Luft im Heizsystem ansammelt. Diese Luft steigt meist zum höchsten Punkt des Systems, sprich die obersten Räumlichkeiten/Heizkörper. Luft im System zeigt sich, durch hörbares «gluggern» oder auch dadurch, dass der Heizkörper trotz komplett aufgedrehten Thermostaten Ventil nicht warm wird.

### 7.2 Entlüftungsutensilien

Folgende Utensilien sollten Sie sich bereitstellen:

- Vierkantschlüssel oder einen Schraubendreher (bei älteren Heizkörpern eine Greifzange)
- Handtuch und/oder Handschuhe
- Ein kleines Gefäss

Da das Heizungswasser in den Radiatoren **sehr heiss** werden kann, sollten Sie sich Handschuhe anziehen und das Handtuch in greifbarer Nähe haben. Beim Entlüften ist noch zu beachten, dass alle **Thermostaten Ventile vollständig geöffnet** sein müssen.

### 7.3 Radiatoren/Heizkörper richtig entlüften

1. Öffnen Sie alle Thermostaten Ventile im gesamten Geschoss
2. Drehen Sie die Öffnung des Entlüftungsventils nach unten
3. Stellen/halten Sie das Gefäss direkt unter die Öffnung
4. Öffnen Sie die Entlüftungsschraube vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn (maximal eine halbe Umdrehung)
5. Lassen Sie die Luft entweichen, bis ein stetiger Fluss Wasser und keine Luft mehr kommt
6. Schliessen Sie die Entlüftungsschraube vorsichtig und trocknen Sie die Stelle
7. Wiederholen Sie den Vorgang, falls nötig
8. Falls viel Luft im System war, muss eventuell neues Wasser ins System gefüllt werden. Bieten Sie dafür Ihre Hauswartung oder ein Heizungsunternehmen auf





## 8 Kontakte der Heizungsinstallateure Limeco

Aus den gesammelten Erfahrungen der letzten Jahre empfiehlt Limeco, einen der unten aufgeführten Heizungsinstallateure für allfällige Störungsbehebungen zu beauftragen. Limeco arbeitet eng mit diesen Heizungsinstallateuren zusammen und alle sind entsprechend auf den Trovis-Regler geschult.

### Jacques Bosshard AG

Schaffhauserstrasse 116a

8057 Zürich

044 360 46 66

<mailto:info@bosshardag.ch>

<https://bosshardag.ch/>

### Klima AG

Shopping-Center 7

8957 Spreitenbach

056 418 60 00

<mailto:spreitenbach@klima-ag.ch>

<https://haelg.ch/unternehmen/>

### Lehmann 2000 AG

Müllerweg 5

4800 Zofingen

062 745 30 30

<mailto:info@lehmann2000.ch>

<https://www.lehmann2000.ch/>

### Kurt Vorburger AG

Hauptstrasse 15a

5032 Aarau Rohr

062 834 33 33

<mailto:kontakt@vorburgerag.ch>

<https://www.vorburgerag.ch/>

### Koster AG

Hermetschloostrasse 75

8048 Zürich

044 431 66 55

<mailto:info@kosterag.ch>

<https://www.kosterag.ch/>

### Rutz & Co. AG

Brunastrasse 200

8951 Fahrweid

044 750 28 28

<mailto:info@rutz-sanitaer-heizung.ch>

<https://www.rutz-sanitaer-heizung.ch>

### Fäs Installationen AG

Bernerstrasse N 210

8064 Zürich

043 321 77 04

<mailto:info@faesinstallationen.ch>

<https://www.faesinstallationen.ch/de/home>

### Benz & Cie. AG

Universitätstrasse 69

8006 Zürich

044 368 31 91

[mailto: info@benz-cie.ch](mailto:info@benz-cie.ch)

<https://www.benz-cie.ch/>